

## Bedienungsanleitung Thermometer PCE-666



**Inhaltsverzeichnis**

<b>1</b>	<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheitsinformationen</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Spezifikationen</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Systembeschreibung</b> .....	<b>4</b>
4.1	Bedienung .....	4
4.2	Wärmeeinheiten .....	4
4.3	MIN- oder MAX-Funktion.....	4
4.4	LOCK-Funktion (Dauerhafte Temperaturüberwachung) .....	4
4.5	Einstellung des Emissionswerts .....	4
4.6	Automatische Abschaltung .....	4
<b>5</b>	<b>Entsorgung</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Kontakt</b> .....	<b>5</b>

## 1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Infrarot-Thermometers von PCE Instruments entschieden haben.

Das Infrarot-Thermometer PCE-666 bietet Ihnen verschiedene Messfunktionen. Dabei vereint es die Funktionen der Infrarotmessung mit der Messung über Messspitze oder Messklemme. Somit bietet es alle Vorteile der kontaktierenden und der kontaktlosen Temperaturmessung. Die unterschiedlichen Messmodi eignen sich für unterschiedliche Temperaturbereiche

Zusätzlich dazu bringt das Infrarot-Thermometer unterschiedliche Messfunktionen. Inbegriffen sind eine Hold-Funktion, eine Grenzfunktion, eine automatische Abschaltung, die Einstellung des Emissionswertes, die Anzeige von Extremwerten und die Wahl zwischen °C und °F. Bei all den Funktionen hat das Infrarot-Thermometer eine Auflösung von 0,1.

Aufgrund der vielfältigen Funktionen kommt das Infrarot-Thermometer in den verschiedensten Bereichen der Produktion und Qualitätssicherung zum Einsatz. Dazu gehören Herstellung und Lagerung von Lebensmitteln, die Produktion von Lacken und Farben sowie andere Bereiche des produzierenden Gewerbes

## 2 Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie dieses Benutzer-Handbuch sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Die Benutzung des Gerätes darf nur durch sorgfältig geschultes Personal erfolgen.

Dieses Benutzer-Handbuch wird von der PCE Deutschland ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht.

Wir weisen ausdrücklich auf unsere allgemeinen Gewährleistungsbedingungen hin, die sich in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden lassen.

Achten Sie darauf, dass das Gerät über eine Messspitze verfügt, die Verletzungen herbeiführen kann.

Bei Messungen mit der Messklemme ist darauf zu achten, dass der maximale Messwert nicht überschritten wird, da das Gerät sonst Schaden nehmen kann.

Setzen Sie das Gerät keiner extremen Feuchtigkeit aus.

Reinigen Sie das Messinstrument lediglich mit einem feuchten Tuch.

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die PCE Deutschland GmbH.

## 3 Spezifikationen

Temperaturmessbereich Infrarotmessung	-35 ... +260 °C (-31 ... +500 °F)
Ansprechzeit	<500 ms
Infrarotgenauigkeit	±2 % vom Messwert oder ±2 °C (±4 °F)
Messfleckverhältnis	1:1
Emissionswert	einstellbar (0,1 ... 1,0)
Temperaturmessbereich Messspitze	-40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F)
Temperaturmessbereich Messklemme	-40 ... +230 °C (-40 ... 446 °F)
Öffnung Messklemme	25 mm (1 ")
Messgenauigkeit	±1,5 % oder ±2 °C (±3,8 °F)
Auflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Gewicht	103 g
Abmessungen	183 x 52 x 25 mm

## 4 Systembeschreibung

### 4.1 Bedienung

Schalten Sie das Infrarot-Thermometer durch Betätigen der Power-Taste ein. Wenn die Messspitze nicht ausgeklappt sein sollte, schaltet das Gerät direkt in den Messmodus mit der Messzange. Wenn die Messspitze ausgeklappt sein sollte, wird der Messmodus über diese aktiviert. Auch eine Veränderung vom Messmodus während der Messung ist durch Ausklappen der Messspitze möglich. Wenn eine Infrarotmessung gewünscht ist muss die IRT-Taste gedrückt werden. Nachdem eine Infrarotmessung vorgenommen wurde, schaltet sich das Gerät danach automatisch ab.

### 4.2 Wärmeeinheiten

Um zwischen °C und °F zu wechseln, kann in den Messmodi mit Messspitze oder –zange die MODE-Taste gedrückt werden. Wenn zwischen den Einheiten im Infrarotmodus gewechselt werden soll, muss eine Messung durch langes Drücken der IRT-Taste durchgeführt werden. Danach wird automatisch die HOLD-Funktion aktiviert. Wenn die Temperatur abgelesen werden kann, muss die MODE-Taste vier Mal gedrückt werden, bis °C oder °F auf dem Display blinkt. Wenn dann die IRT-Taste erneut betätigt wird, erfolgt ein automatischer Einheitenwechsel zwischen °C und °F. Um in der gewählten Einheit zu messen muss die IRT-Taste dann erneut lange gedrückt werden.

### 4.3 MIN- oder MAX-Funktion

Der Extremwertmodus kann nur bei der Infrarotmessung aktiviert werden. Um den Extremwertmodus einzuschalten muss der Infrarotmodus zuerst durch Drücken der IRT-Taste aktiviert werden. Wenn die IRT-Taste losgelassen wird, ist automatisch die HOLD-Funktion aktiviert. Durch einmaliges Drücken der MODE-Taste wird die MIN-Funktion im Display aufblinken. Zweimaliges Drücken führt zur MAX-Funktion. Bestätigen Sie die jeweils aufblinkende Funktion durch Betätigung der IRT-Taste. Danach kann durch dauerhaftes Drücken der IRT-Taste eine Messung durchgeführt werden. Das Display wird daraufhin nur den jeweils höchsten oder niedrigsten Messwert anzeigen.

### 4.4 LOCK-Funktion (Dauerhafte Temperaturüberwachung)

Diese Funktion ermöglicht eine Dauermessung in der Infrarotmessfunktion. Es wird innerhalb dieser Funktion der aktuelle Messwert angezeigt. Durch betätigen der IRT-Taste wird der Messwert im Display wegen der HOLD-Funktion eingefroren. Danach muss die MODE-Taste drei Mal gedrückt werden. Danach muss eine Bestätigung durch die IRT-Taste erfolgen. Der Modus der dauerhaften Infrarotmessung kann durch Drücken der HOLD-Taste wieder beendet werden.

### 4.5 Einstellung des Emissionswerts

Die Infrarotmessung muss durch Drücken der IRT-Taste aktiviert werden. Wenn dann der HOLD-Modus automatisch aktiviert wurde, kann durch fünfmaliges Drücken der HOLD-Taste der Emissionswert eingestellt werden. Die Pfeil-Hoch-Taste erhöht den Emissionswert um 0,1 und die IRT-Taste verringert diesen um 0,1. Wenn die MODE-Taste gedrückt wird, wird der normale Messmodus wieder ermöglicht.

### 4.6 Automatische Abschaltung

Um die Batterien zu schonen schaltet sich das Gerät im HOLD-Modus nach 15 Sekunden automatisch ab. Wenn eine Dauermessung vorgenommen wird geschieht die automatische Abschaltung nach etwa 20 Minuten.

## 5 Entsorgung

### HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

### Annahmestelle nach BattV:

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
59872 Meschede

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt.

## 6 Kontakt

Bei Fragen zu unserem Produktsortiment oder dem Messgerät kontaktieren Sie bitte die PCE Deutschland GmbH.

### Postalisch:

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
59872 Meschede

### Telefonisch:

Support: 02903 976 99 8901  
Verkauf: 02903 976 99 8903